



---

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств****Рабочая группа по вопросам торможения  
и ходовой части**

Семьдесят шестая сессия

Женева, 17–21 февраля 2014 года

Пункт 7 с) предварительной повестки дня

**Шины – Прочие вопросы****Предложение по поправкам к Правилам № 106  
(шины для сельскохозяйственных транспортных  
средств)****Представлено Европейской технической организацией  
по вопросам пневматических шин и ободьев колес\***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Европейской технической организации по вопросам пневматических шин и ободьев колес (ЕТОПОК). Настоящее предложение заменяет документ ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2013/24 для целей рассмотрения замечаний, высказанных на последней сессии GRRF в сентябре 2013 года. Изменения к нынешнему тексту Правил выделены жирным шрифтом в случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2012–2016 годы (ECE/TRANS/224, пункт 94, и ECE/TRANS/2012/12, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



## I. Предложение

Пункт 3 изменить следующим образом:

- "3. Маркировка
- 3.1 На шинах должны быть нанесены:
- ...
- 3.1.4.1 в случае шины для сельскохозяйственных машин – эксплуатационное описание, ~~должно быть дополнено~~ **дополненное** соответствующим обозначением типа применения;
- 3.1.4.2 в случае шины для сельскохозяйственных машин универсального применения – ~~на шине должна быть представлена~~ маркировка с двумя эксплуатационными описаниями: одно – для применения на колесах прицепа, а другое – для применения на ведущих колесах
- ...
- 3.1.12 Надпись "IF" ~~добавляется~~ перед обозначением размера шины, если она является "шиной с повышенным прогибом".
- Надпись "VF" ~~добавляется~~ перед обозначением размера шины, если она является "шиной с очень высокой степенью прогиба".

*Изменить нумерацию пункта 3.1.13 на 3.2.*

- ~~3.1.13~~**3.2** После номинального диаметра обода, если это применимо, могут быть нанесены надписи "CFO" или "CHO".

*Изменить нумерацию прежних пунктов 3.2–3.5 соответствующим образом.*

## II. Обоснование

Это предложение направлено на уточнение положений о маркировке путем устранения избыточности. Кроме того, слово "должны" в пункте 3.1 четко указывает на обязательный характер спецификаций маркировки шин.